



جامعة حسبية بن بوعلي الشلف (الجزائر)
مخبر تعليمية اللغات وتحليل الخطاب



ردمدم ISSN : 2437-086X
EISSN : 2600-6111

D
j
o
u
r
n
a
l
s
E
l
M
a
a
r
e
f
a

جسور المعرفة

للتعليمية والدراسات اللغوية والأدبية

دورية أكاديمية دولية محكمة

تمدر عن مخبر تعليمية اللغات وتحليل الخطاب
جامعة حسبية بن بوعلي - الشلف (الجزائر)

المجلد 08 / العدد 01

مارس 2022



جامعة حسيبة بن بوعلي-الشلف
University Of Hassiba Ben Bouali Chlef
مخبر تعليمية اللغات وتحليل الخطاب
Laboratory : Languages' Didactic
And Discourse Analysis



جسور المعرفة

ISSN 2437-086X

2600-6111 :EISSN

رقم الإيداع : 2015-5699

مجلة دورية أكاديمية دولية محكمة
مصنفة في:

• الدرجة (ج) في Jz

• الفئة الثالثة Q3 في معامل
أرسييف 2021 Arcif

• معامل Arci

الرئيس الشرفي للمجلة

د/ لضر قرين مدير الجامعة

مدير المجلة / رئيس التحرير

أ.د عبد القادر شرف

مسؤول النشر

أ.د. أحمد بن عجمية

هيئة التحرير

جامعة الشلف-الجزائر	أد/عبد القادر شرف
جامعة سيدي بلعباس-الجزائر	أد/أمينة طيبي
الجامعة الإسلامية العالمية ماليزيا	د/ يوسف ناصر
كلية المجتمع في قطر	د/ مصطفى أحمد قنبر
جامعة بريطانيا	د/ هوارى عدلي
الجامعة العراقية / كلية الآداب / العراق	د/ الجنابي هناء محمود اسماعيل

المركز الجهوي لمهن التربية والتكوين مركش - والمدرسة العليا للأساتذة بمراكش -المغرب	د/عبد الرزاق المجدوب
جامعة بغداد-العراق	د/هدى محمد سلمان
كلية العلوم الشرعية - مسقط - سلطنة عمان	د/أحمد علي علي لقم
جامعة خميس مليانة -الجزائر	د/صليحة بردي
كلية الفنون الجميلة - جامعة بابل - جمهورية العراق	الخميس علي عبد الامير عباس
جامعة ذي قار / العراق	اد/العبودي ضياء غني
جامعة قطر	د/العميرات سليمان
جامعة اليمن	د/القيسي ابراهيم
جامعة الهند	د/تاج الدين المتاني
جامعة القاضي عياض مراكش / المملكة المغربية	د/بشرى تاكفرست
جامعة البليدة2-الجزائر	د/بكوش عيسى
جامعة واسط-العراق	د/جاسم فريح دايب الترابي
جامعة سيدي بلعباس-الجزائر	أد/سميرة رفاس
الجامعة الإسلامية، منيسوتا ، أمريكا	د/محمود محمد السيد خلف
مصر	د/فتوح أحمد خليل رشوان
الجزائر	د/عبد الله توام
جامعة الاسراء-الأردن	د/أحمد صومان
كلية الآداب جامعة القاهرة-مصر	د/عبد الرحمن طعمة
جامعة سيدي بلعباس-الجزائر	د/عبد القادر عواد
جامعة السلطان مولاي سليمان بني ملال المغرب	د/مولاي علي سليمان
جامعة المغرب	د/ سميرة حيدا
جامعة ذي قار-العراق	د/عواد الغزي
جامعة تيسمسيلت -الجزائر	د/محمود فتوح
جامعة الشلف-الجزائر	د/اسماعيل زغودة
جامعة المغرب	د/مليكة ناعيم
جامعة الشلف -الجزائر	د/كمال عمامرة
جامعة الشرقية-سلطنة عمان	د/جمعة أمجد عزات
كلية التربية جامعة الباحة بالمملكة العربية السعودية وكلية التربية جامعة حلوان بجمهورية مصر العربية	د/رمضان عاشور حسين سالم

اللجنة العلمية الاستشارية

الجزائر	أ.د سيدي محمد غيثري
الجزائر	أ.د عبد القادر تومي
الجزائر	أ.د محمد بوعمامة
السعودية	أ.د عبد الكريم العوفي
مصر	أ.د حسن يوسف
الأردن	أ.د وليد أحمد العناتي
المغرب	أ.د بشري تاكفرست
الجزائر	أ.د سعاد بستاسي
الجزائر	د. إسماعيل زغودة
الجزائر	أ.د. راضية بن عربية
الجزائر	د. مقران آيت جيدة
المغرب	د.مولاي علي سليمان
الجزائر	د.بكوش عيسى
الجزائر	د.حليمة عواج
الجزائر	د.محمد هشام بن شريف
الجزائر	د.عبد القادر بن زيان
الجزائر	د.خليفة داود
الجزائر	د.محمد أمين دريس
الجزائر	د.سعاد قصار
الجزائر	د.حفيظ ملواني
الجزائر	د.هجرة مدان
الجزائر	د.ميسوم عبد القادر
الجزائر	د.الجوهر مودر
الجزائر	د.جميلة روقاب
الجزائر	د.عبد القادر سنقادي

الجزائر	أ.د عبد الملك مرتاض
الجزائر	أ.د صالح بلعيد
الجزائر	أ.د أحمد بن عجمية
الجزائر	أ.د علي ملاحي
الجزائر	أ.د عبد القادر شرف
المغرب	أ.د عبد العزيز احميد
الجزائر	أ.د عبد القادر فيدوح
الجزائر	أ.د مكي درار
الجزائر	أ.د. محمد زيوش
الجزائر	أ.د. عمر ديدوح
الجزائر	أ.د. أمينة طيبي
السعودية	أ.د. شادية شقروش
الجزائر	د.ربيحة عداد
الهند	د.تاج الدين المتاني
الجزائر	د.زكرياء مخلوفي
المغرب	د.سميرة حيدا
الجزائر	د.نعيمة بوكرديمي
الجزائر	د.فؤاد بلقرون
الجزائر	أ.د. نذير أبو المعالي
الجزائر	د.محمد شوشاني عبيدي
الجزائر	د.سمير خالدي
الجزائر	أ.د.بن علي خلف الله
الجزائر	أ.د.عمار لحسن
الجزائر	د/براهيمي بوداود
الجزائر	د.

الجزائر	أ.د.عبد القادر توزان	الجزائر	د.محمد رافة
الجزائر	د.عبد الكريم بن محمد	الجزائر	أ.د.نور الدين دريم
اليمن	د.عبد الله الغبسي	الجزائر	د.ليلي مهديان
الجزائر	د.عبد الله بن صفية	الجزائر	د.عيسى مومني
المغرب	د.عبد الوهاب صديقي	الجزائر	د.عيسى العززي
الجزائر	أ.د.عمر لحسن	الجزائر	د.فتوح محمود
العراق	د.عواد الغزي	الجزائر	د. نعيمة حسين
الجزائر	د.عيسى حنيفي	الجزائر	د.صالح جديد
مصر	د.فتوح احمد خليل رشوان	الجزائر	د.عبد الله توام
الجزائر	أ.د.قدور قطاوي لخضر	الجزائر	أ.د.عبد الرحمن فاطمة
الجزائر	د./براهيمي طاهر	الجزائر	د.عبد العليم بوفاتح
الجزائر	د.حدوارة عمر	الجزائر	د.بومدين مخلوف
الجزائر	د.خالد عبد السلام	الجزائر	د.جمعي عائشة
إيران	د.روح الله صيادي نجاد	الجزائر	د.حاج هي محمد
الجزائر	د.بن الدين بخولة	الجزائر	د.أحمد عراب
الجزائر	د.بن سويسي محمد	السعودية	أ.د أحمد علي علي لقم
الجزائر	د.بوقرين أبوبكر	الجزائر	د.إدريس بن خويا
الجزائر	د.بوقمرة عمر	قطر	د.سليمان العميرات
المغرب	د.السررتي زكرياء	الجزائر	أ.د.عبد المجيد ساملي
اليمن	د.القيسي إبراهيم	الجزائر	أ.د.فوزية عبد الله سرير
الجزائر	د.براهيمي طاهر	الجزائر	د.صالح سغيلوس
الجزائر	د.بكيبر سعيد	الجزائر	د.شهرزاد سوام
العراق	د.هناء محمود إسماعيل الجنابي	الجزائر	د.محمد كريمة
اليمن	د.واصل عصام	الجزائر	أ.د.محمد عمور
الجزائر	د.صليحة بردي	الجزائر	د.محمد بكادي
الجزائر	د.فايزة بوخلف	الجزائر	د.محمود سي أحمد

جسور المعرفة المجلد: 08 العدد: 01 مارس 2022

الجزائر	أ.د. أحمد مطهري	الجزائر	د. مسعود وقاد
العراق	د. جاسم فريح دايع	الجزائر	أ.د. الحاج جفدم
الجزائر	د. بشير حسيني	الجزائر	د. ميلود بلعاليه دومه
الجزائر	د. محمد مكاي	المغرب	د. ناعيم مليكة
الجزائر	د. فايزة طيبي أحمد	الجزائر	د. نصر الدين وهابي
العراق	أ.م.د. علي عبد الأمير عباس الخميس	الجزائر	د. نوار عبيدي
الجزائر	د. عبد القادر بعداني	الجزائر	د. عبد القادر شريف
الجزائر	د. عزيز عبد الإله ولهاصي	الجزائر	د. عبد القادر أمزيان
الجزائر	د. رشيد شهبه	الجزائر	د. فتحية برايك
الجزائر	د. محمد عجوط	الجزائر	د. رضوان قروزي
الجزائر	د. كمال عمامرة	الجزائر	د. مونية صبان
الجزائر	د. سمير عراب	الجزائر	أ.د. فوزية بجاوي
الجزائر	د. بن سويسي محمد	الجزائر	د/بركاني محمد رضا
الجزائر	د/نادية غونان	الجزائر	د/سميرة عرار
الجزائر	أ.د/نعيمة سعديّة	الجزائر	د/نصيرة بن شيحة

شروط النشر

يشرفنا دعوتكم للإسهام في إثراء مجلة "جسور المعرفة" التي يصدرها مخبر تعليمية اللغات وتحليل الخطاب، على أن يلتزم الباحثون بقواعد النشر الآتية:

- ❖ أن يكون البحث في أحد مواضيع التعليمية أو الدراسات اللغوية والأدبية.
- ❖ أن تتوفر في المقال شروط البحث ومعايره.
- ❖ تنشر المجلة البحوث باللغات العربية والإنجليزية والفرنسية على أن يرفق كل مقال بملخصين يكتب الأول بلغة المقال ويكتب الثاني بإحدى اللغتين الباقيتين، مع الكلمات المفتاحية.
- ❖ يراعى في إعداد البحوث الشروط العلمية (التقاسم الشكلي، طرح الإشكالية، منهجية وموضوعية التحليل، توضيح النتائج المتوصل إليها).
- ❖ ألا يزيد عدد صفحات البحث عن (14) صفحة حجم (A4) بما في ذلك الهوامش والمراجع والملاحق.
- ❖ البحوث المحررة باللغة العربية يجب أن تكون بخط (Sakkal Majalla) حجم (16)، أما البحوث المنجزة باللغة الأجنبية فتحرر بخط (Roman Times New) حجم (12).
- ❖ تكون حواشي الصفحات 2 سم كل الاتجاهات.
- ❖ أن تكون الهوامش والإحالات في نهاية البحث.
- ❖ أن تكون الرسوم والخرائط التوضيحية واللوحات - إن وجدت - محولة إلى صور مسحوبة بالماسح الضوئي.
- ❖ لا تقبل البحوث التي اعتمدت أو نشرت سابقا.
- ❖ يرسل البحث إلى صفحة المجلة على البوابة الجزائرية للمجلات العلمية:

- ❖ تخضع كل المقالات للتحكيم والتقويم من طرف لجنة القراءة و لجنة تصحيح بعض المعلومات والمصطلحات متى لزم ذلك.
- ❖ يجب أن يلتزم الباحث بشروط النشر وقالبه المبينة في خانة (تعليمات المؤلف) على صفحة المجلة.
- ❖ يتحمل الباحث مسؤوليته الكاملة على محتوى وشكل البحث، خاصة ما تعلق بالأمانة العلمية، المعلومات، الأخطاء اللغوية والمنهجية.
- ❖ يجب أن يرفق البحث بتصريح شرطي يؤكد فيه الباحث الأمانة العلمية.
- ❖ الإخلال بالشروط السابقة يتسبب في عدم قبول البحث.

افتتاحية العدد

أصدرنا هذا العدد من مجلة **جسور المعرفة** ونحن كلنا يقين بارتقاء المجلة إلى مصاف المجلة الكبرى لاسيما في ظل تصنيفها في معامل Arci؛ حيث أصبحت المجلة تظهر في قواعد بيانات:

Web Of Science –

Clarivate Analytics Company –

Egyptian Knowledge Bank –

Publons –

ولا يفوتنا –دائما– أن نتقدم بجزيل شكرنا وجميل عرفاننا لأعضاء فريقتي التحرير والتحكيم الذين يبذلون جهودا كبيرة في التعامل مع البحوث الواردة للمجلة. والله نسأل أن يتقبل منا صالح الأعمال وأن يوفقنا لبلوغ العلم النافع.

فهرس العدد

13-1	التربية المستدامة في القرآن الكريم د. رعد محمد علي الزغول/ جامعة اليرموك، الأردن	1.
29-14	التّقييد النّحوي بين سلطة العقل وإكراهات النّقل عبدالقادر حمراني جامعة حسيبة بن بوعلي بالشلف (الجزائر)	2.
43-30	ترجمة العنونة الصحفية بين مرئية المترجم واختفائه 1 زينب قدوش جامعة وهران1(الجزائر) 2 حفيظة بلقاسمي جامعة وهران1(الجزائر) 3 حيدار لعروسي عتيق جامعة غرناطة، إسبانيا	3.
58-44	النص الأدبي الرقمي في ميزان مقاربات التواصل الاجتماعي -قراءة في رواية ظلال العاشق لمحمد سناجلة الدكتورة: لولاسي الهوارية المدرسة العليا لتكوين الأساتذة بوهان(الجزائر)	4.
68-59	المقاومة بالقلم إبان الاحتلال الفرنسي محمد حراث جامعة حسيبة بن بوعلي بالشلف (الجزائر)	5.
90-69	الخطاب الحجاجي وعلاقته بالهوية محمد العيمش جامعة ابن خلدون ملحقّة قصر الشلالة(الجزائر)	6.

98-91	التطابق الثلاثي في الميثاق السيرذاتي من الاعتراف إلى المخاتلة-بحث في المرجعية. د. ويزة غربي جامعة لونيبي علي البلدية 2(الجزائر)	7.
111-99	أثر الدمج اللساني واللغوي والأكاديمي على توفير بيئة مناسبة لدى الأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة (دراسة مسحية لتجارب ميدانية) باية سي يوسف جامعة الجزائر 3 (الجزائر)	8.
126-112	الانفعال الفني ودوره في تفرّس الأساليب اللغوية عند ابن البناء المراكشي 721هـ د. محمد جيلالي بوزينة جامعة حسيبة بن بوعلي بالشلف (الجزائر)	9.
135-127	الحسن الاستفهامي وهاجس الكتابة في قصيدة رأيته بأمر حرفي "لعبد القادر رابحي" أجقو سامية جامعة محمد خيضر بسكرة(الجزائر)	10.
150-136	المصطلح النقدي في كتاب الموشح للمرزباني شايب الدور محمد جامعة حسيبة بن بوعلي بالشلف (الجزائر)	11.
161-151	أسس الشعرية العربية في فكر حازم القرطاجني من خلال كتابه منهاج البلغاء وسراج الأدباء سهايلية الزهرة جامعة حسيبة بن بوعلي بالشلف (الجزائر)	12.

171-162	<p>دلالة الفونيمات فوق مقطعية في الشعر القديم -التنغيم نموذجاً- منقور صلاح الدين جامعة تيارت (الجزائر)</p>	13.
180-172	<p>أثر الأبعاد التداولية في الخطاب الاعلامي "مقال: الدولة الجزائرية أقدم من فرنسا... وماكرون مخطئ بجريدة الشروق اليومي أنموذجاً" د. شهرزاد غول جامعة عيد الحميد بن باديس، مستغانم (الجزائر)</p>	14.
190-181	<p>أثر اللسانيات العرفانية في هندسة المهارات الذهنية انطلاقاً من اللغة د. فاطمة سعدي مركز البحث العلمي والتقني لتطوير اللغة العربية – وحدة تلمسان - (الجزائر)</p>	15.
216-191	<p>اللغة العربية والحاسوب "قراءة في الجهود وإجرائية" الحوسبة المعلوماتية الدكتور: براهيم بوشاشية جامعة علي لونيبي البلدية 2 (الجزائر)</p>	16.
231-217	<p>الكتابة اللسانية العربية المعاصرة - جهود عبد الرحمن الحاج صالح من خلال النظرية الخليبية الحديثة أنموذجاً- فايزة حريزي المركز الجامعي عبد الله مرسلي تيبازة (الجزائر)</p>	17.

241-232	إدارة جودة المنظومة التعليمية و التكوينية صباة مختار جامعة امحمد بوقرة بومرداس(الجزائر)	18.
260-242	الدلالة اللغوية والدلالة الاصطلاحية لمصطلح الخلع" و"الطلاق" في قانون الأسرة الجزائري أمال بوخنوش جامعة لونيبي علي البليدة02(الجزائر)	19.
271-261	أثر المعرفة الخلفية في الربط بين الآيات القرآنية (نماذج تطبيقية من علوم القرآن) محمد ياسين بربيط المركز الجامعي مغنية تلمسان(الجزائر) عبّاس لعشريس المركز الجامعي مغنية تلمسان(الجزائر)	20.
284-272	أثر الشكل البلاغي في بناء المعنى الشعري، ظاهرة التقديم والتأخير أنموذجا، دراسة في ضوء نظرية النظم سعيداني عبد القادر جامعة الجيلالي بونعامة خميس مليانة(الجزائر) أ.د/قदार عبد القادر جامعة الجيلالي بونعامة خميس مليانة(الجزائر)	21.
298-285	النظرية الجمالية في فلسفة أبي حيان التوحيدي جمال مختاري جامعة الجزائر 2 أبو القاسم سعد الله ، الجزائر	22.

314-299	الرؤية السردية في رواية "وشيء آخر" لعبد المالك مرتاض فلاحي نوال جامعة حسيبة بن بوعلي بالشلف (الجزائر) : د. راضية بن عريبة جامعة حسيبة بن بوعلي بالشلف (الجزائر)	23.
325-315	نظرية الحتمية القيمية من مرجع التأصيل إلى مرجأ التمثيل نصوص النورسي أنموذجا الدكتورة مغاري لويزة جامعة غليزان (الجزائر)	24.
339-326	دراسة تحليلية سوسيوولوجية للبناء الوظيفي للمؤسسة المدرسية جمعية بوكبشة جامعة حسيبة بن بوعلي بالشلف (الجزائر)	25.
352-340	موقع الباتوس في أهم النظريات الحجاجية الغربية من أرسطو حتى اليوم جلالي علي جامعة أحمد زبانة - غليزان (الجزائر) الدكتور: بن يحي ناعوس جامعة أحمد زبانة - غليزان (الجزائر)	26.
366-353	مفهوم مصطلحات بناء النص من خلال منظور الجاحظ معمر عفاس جامعة حسيبة بن بوعلي بالشلف (الجزائر)	27.

390-367	<p>مصطلح الهجرة غير الشرعية في الخطاب الإعلامي الجزائري بوجمعة ماموني جامعة الجزائر 03 (الجزائر) د. الطاهر بصيص جامعة الجزائر 03 (الجزائر)</p>	28.
413-391	<p>التعبير البياني في القرآن الكريم سورة- هود أنموذجاً- صالح زيدور جامعة حسيبة بن بوعلي بالشلف (الجزائر)</p>	29.
425-414	<p>توظيف الأمثال الشعبية في أعمال "الفنان عامر الهاشمي" عبد الصدوق إبراهيم جامعة عبد الحميد بن باديس - مستغانم (الجزائر)</p>	30.
441-426	<p>جنالوجيا النص بين التأصيل العربي والتأثيل الغربي - قراءة في كتابات محمد مفتاح- سعاد نكاع جامعة عبد الحميد بن باديس- مستغانم (الجزائر)</p>	31.
452-442	<p>تجليات الحجاج في رواية "عين التينة" لعبد الملك مرتاض أحمد زاوي جامعة وهران 1 أحمد بن بلة (الجزائر)</p>	32.
466-453	<p>تبسيط أدب الكبار لتلميذ السنة الخامسة من التعليم الابتدائي؛ "نص حكى ابن بطوطة" أنموذجاً خديجة بن حشفة جامعة حسيبة بن بوعلي بالشلف (الجزائر)</p>	33.

473-467	<p>تألق الجزائر العثمانية من خلال نصوص الأشعار الشعبية . قصيدة غزوة مزگران وليلة الهجوم نموذجاً . نبيلة بلعبدى جامعة حسيبة بن بوعلي بالشلف (الجزائر)</p>	34.
484-474	<p>امتدادات الفلسفة اليونانية في الفكر البلاغي لدى حازم القرطاجني محمد عبد الفتاح مقدود جامعة حسيبة بن بوعلي بالشلف (الجزائر) أ.د.العربي عميش جامعة حسيبة بن بوعلي بالشلف (الجزائر) د/سهيلة ميمون جامعة حسيبة بن بوعلي بالشلف (الجزائر)</p>	35.
496-485	<p>المرجعية الفكرية للنظرية التداولية وهيبة بوظراف جامعة عبد الحميد ابن باديس بمستغانم (الجزائر) أد/ بن عجمية أحمد جامعة حسيبة بن بوعلي بالشلف (الجزائر)</p>	36.
511-497	<p>مفاهيم النحو بين الأصالة والتحديث -دراسة مقارنة- قديري حمزة جامعة ابن خلدون –تيارت-(الجزائر) د. غانم حنجار جامعة ابن خلدون –تيارت-(الجزائر)</p>	37.

527-512	<p>حفريات في الخطاب النقدي العربي الحديث "مفهوم العاطفة" أنموذجا الجمعي شبكية جامعة باجي مختار / عنّابة (الجزائر) سامية عليوي جامعة باجي مختار / عنّابة (الجزائر)</p>	38.
544-528	<p>الخطاب الصوفي عند ابن عربي بين عمق التجربة وإشكالية اللغة عبلة بن حركات جامعة حسيبة بن بوعلي بالشلف (الجزائر) د.محمد بلعباسي جامعة حسيبة بن بوعلي بالشلف (الجزائر)</p>	39.
561-545	<p>أبعاد الاستعارة التّصوّريّة في الصّورة الفايسبوكيّة - دراسة عرفانيّة في نماذج مختارة من صفحة "روائع الأدب السّياسي".- مروى زريبي جامعة باجي مختار عنّابة (الجزائر) عبد السّلام شقروش جامعة باجي مختار عنّابة (الجزائر)</p>	40.
572-562	<p>دراسة في الكمّيات الصّوتية العربيّة: اللّين، الإمالة، الكمّية الصّوتية المشدّدة، السّكون، التّنوين تسنيم نور الهدى دحماني جامعة وهران 1، أحمد بن بلة (الجزائر) أد. براهيمي بوداود جامعة أحمد زبّانة غيليزان (الجزائر)</p>	41.

588-573	التناص مع الإيقاع القرآني في ديوان (قصائد منتقضة- أسرار من كتاب النار-) لمصطفى محمد الغماري. د. جمال سفاري المركز الجامعي عبد الحفيظ بو الصوف (ميلة). (الجزائر)	42.
600-589	التوصيف المفهومي لمصطلحي "تحليل الخطاب" و"تحليل المحادثة" من خلال القاموس الموسوعي للتداولية د/ ياقوتة لزرقي جامعة لونيبي علي البليدة2 (الجزائر) أ.د/ عمر بوقمرة جامعة حسيبة بن بوعلي الشلف (الجزائر)	43.
612-601	وظيفية المباحث البلاغية لدى أعلام الدراسات الأصولية تداولية الخبر والإنشاء أنموذجا عدة قادة جامعة ابن خلدون – تيارت (الجزائر)	44.
625-613	سرديات سعيد يقطين بين الانفتاح على المنتج الغربي والعودة للتراث العربي فاطمة مرسي جامعة حسيبة بن بوعلي- الشلف (الجزائر)	45.
636-626	Improving the EFL Teacher's Proficiency Using ICT in the Algerian Middle School El-hadj Bourouina Hassiba Benbouali University of Chlef (Algeria) Prof.Hind Amel Mostari University of Djilali Lyiabes (Algeria)	46.

649-637	<p>The development of African Literature: A Dynamic Move from Pre-War Artistic Fiction to Post- War and Post-Independence Intellectual Maturity</p> <p>Dr. Walida DJEBAILI University of Oran 2 Mohamed Benahmed, Oran, Algeria</p>	47.
656-650	<p>Media Portrayal Shaping Attitudes Towards Muslims in the U.S.</p> <p>Ibtissam BENTALEB University of Hassiba Ben Bouali, Algeria</p>	48.
662-657	<p>Technological Trends in Translation and Interlingual Communication Throughout the 21st Century</p> <p>Terriche Aballah Amin Hassiba Ben Bouali University of Chlef, Algeria</p>	49.
670-663	<p>Est-il possible d'enseigner l'oral ?</p> <p>Kassoul Abdelkader Université Hassiba Benbouali Chlef Algérie</p>	50.
681-671	<p>La dimension interculturelle en classe de FLE au collège algérien (Cas de la 4ème AM)</p> <p>LAHMAR Rabia Université Ibn Khaldoun de TIARET, ALGERIE</p>	51.
691-682	<p>L'usage du brouillon dans le processus rédactionnel scolaire au collège</p> <p>Abdallah MEKHANEG Université Hassiba Benboualmi de Chlef - Algérie El Djamhouria SLIMANI-AIT SAADA Université Hassiba Benboualmi de Chlef – Algérie</p>	52.

697-692	<p align="center">Perspectives didactiques de la traduction technique</p> <p align="center">Dr. Zehour GRINE Université de Tlemcen, Algérie</p>	53.
704-698	<p align="center">L'évaluation aide-t-elle l'apprenant à progresser ou le mène-t-elle à l'échec scolaire ?</p> <p align="center">KHARCHICHE Nassima Université Djillali Liabès - Sidi Bel Abbès – Algérie</p> <p align="center">MELLAK Djillali Université Djillali Liabès - Sidi Bel Abbès – Algérie</p>	54.
712-705	<p align="center">Vers un processus actionnel numérique : applications Web et cartes heuristiques, pratiques émergentes pour l'enrichissement du vocabulaire en FLE</p> <p align="center">ABDERREZAG Selma Université Larbi BEN M'HIDI Oum El Bouaghi- Algérie</p>	55.
723-713	<p align="center">La presse satirique et la créativité lexicale ; l'aventure lexicale du Canard enchainé</p> <p align="center">Dr. DEBZA Mahfoudh Université Hassiba Benbouali- Chlef - Algérie</p>	56.